

**Zeitschrift:** Schweizer Heimwesen : Fachblatt VSA  
**Herausgeber:** Verein für Schweizerisches Heimwesen  
**Band:** 52 (1981)  
**Heft:** 3

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 28.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Dank hervorragender Qualität und ausserordentlicher Leistungsfähigkeit sind LIPS-Schälmassenmaschinen sämtlichen Anforderungen der modernen Verpflegungsbetriebe gewachsen.



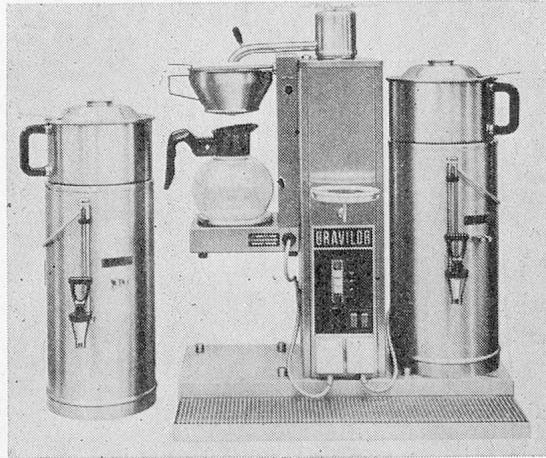
### ELEKTRO-KARTOFFEL-SCHÄLMASCHINEN

JAKOB LIPS, Maschinenfabrik  
8902 Urdorf, Tel. 01 734 21 08

## BRAVILOR®

HGZ Maschinenbau AG 8046 Zürich

Zehntenhausstrasse 15—21 ☎ 01 57 14 40



### BRAVILOR -Container-Brühanlagen

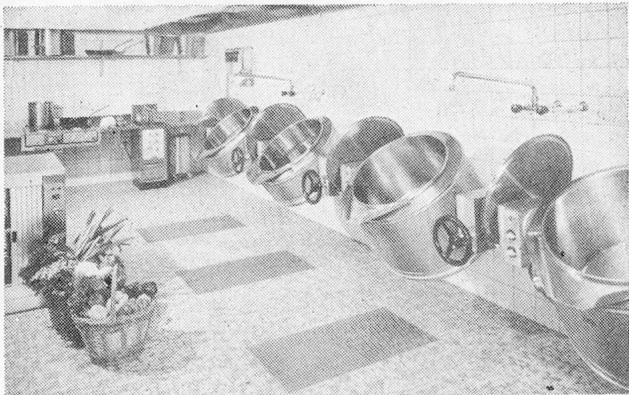
Modelle mit 5- und 10-Liter-Containern  
Automatische Frischwasserbrühung  
Beheizbare Container

für Heime, Anstalten und Kliniken

### KAFFEEMASCHINEN

Ein Schweizer Fabrikat aus Lenzburg,  
praktisch, leistungsfähig, robust,  
energiesparend, kostengünstig, thermostat-  
gesteuert, wartungsfrei – einfache Montage – kombi-  
nierbar mit andern Küchen-Einrichtungen . . .

## Das ist unser "CANTINE" KIPP- KOCHAPPARATE- PROGRAMM



die idealen Kipp-Kochkessel und  
Kipp-Bratpfannen, in diversen  
Grössen, für jeden Bedarf.

Für den Einsatz in  
Militär- und Gemeindeküchen  
Hotel- und Restaurant-Betrieben  
Heimen, Spitäler, Kantinen, Metzgereien,  
Käsereien usw.



**MLB Bertschinger Handels-AG**  
Herstellung von Grossküchenapparaten

**5600 Lenzburg 1**

Tel. 064 51 37 12

Interesse-Talon

- Wir wünschen unverbindlich nähere Unterlagen über  
 Kippkochkessel       Ihren Telefon-Anruf,  
 Kipp-Bratpfannen      zwecks Beratung.  
 Adresse: \_\_\_\_\_



Seit 60 Jahren MLB.  
Ihre Vertrauensadresse für  
wirtschaftliche Küchen-Einrichtungen

# HACOCH



Bouillon

**Es ist schwer,  
ohne sie  
auszukommen**

Haco ag gümligen  
Telefon 031 / 52 00 61

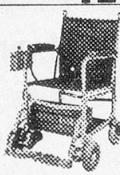
service  
culinaire

# SACON

## Individuelle Hilfsmittel

Das praxiserprobte Hilfsmittel-  
Programm, das Kranken und Inva-

liden höchstmög-  
liche Beweglich-  
keit und Bequem-  
lichkeit garantiert.



Sacon für Betten, Hebe-  
kissen, elektr. Rollstühle,  
Transferhilfen, Stehbetten, Matratzen...

**SACON AG**

für Gesundheit und Komfort

Industriestr. 18, 8910 Affoltern a.A.  
Telefon 01/761 77 51, Telex 55684

**Verkaufs-Büro Basel**  
Emil-Frey-Str. 85, 4142 Münchenstein  
Telefon 061/46 27 28

### Coupon

Senden Sie mir bitte unverbindlich  
folgende Prospekte mit Preisliste  
 Pflegebetten und Matratzen  
 Reiserollstuhl  
 Transferhilfen  
 Elekt. Rollstuhl  
 Buchseitenwender

20

Name \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_

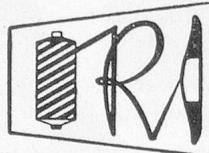
PLZ/Ort \_\_\_\_\_



immer besonders gut  
und ausgiebig

**ORRIS-FETTWERK AG**  
**6300 ZUG**

Tel. 042 31 19 36



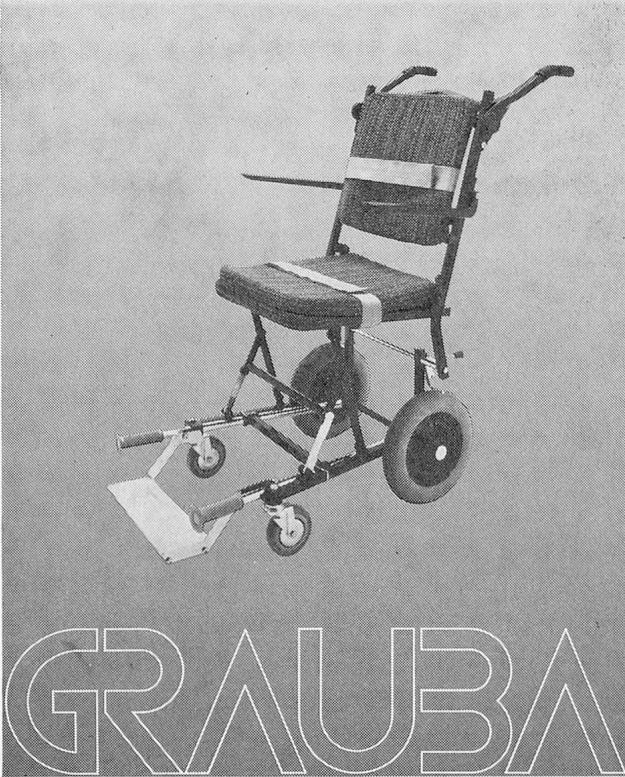
Rüegg-  
Handwebgarne  
Tödistrasse 52  
Postfach  
8039 Zürich  
Tel. 01 201 32 50

Besuchszeit:  
Mo—Fr 14—16 Uhr

### Rüegg-Handwebgarne

- Wolle, Seide, Wolle/Seide, Leinen, Ziegenhaar, Baumwolle
- Glimakra-Webstühle aus Schweden
- Webrahmen, Klöppelkissen
- Spinnräder, Handspindeln
- Wolle und Edelhaare zum Handspinnen (Wolle, Alpaca, Kamelhaar, Mohair, Wolle/Seidegemisch, reine Seide)

Grosse Auswahl an Fachliteratur  
Verlangen Sie unsere Garn-  
muster und Prospekte



# GRAUBA

Transport-,  
Trag- und Reisestuhl

**Kombi**

chaise de transport,  
portative et de voyage

Grauba AG  
Postfach  
4008 Basel

Telefon  
061/35 26 66